



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 5. Oktober 2022  
(OR. en)

13061/22

FIN 1016

### ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

Absender: Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 5. Oktober 2022

Empfänger: Herr Jiří GEORGIEV, Präsident des Rates der Europäischen Union

---

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung Nr. DEC 17/2022 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2022

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 17/2022.

Anl.: DEC 17/2022



BRÜSSEL,

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2022  
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL: 14, 15

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. DEC 17/2022

---

**HERKUNFT DER MITTEL**

**KAPITEL – 14 02** Instrument für Nachbarschaft, Entwicklungszusammenarbeit und internationale Zusammenarbeit (NDICI/Europa in der Welt)

POSTEN – 14 02 02 10 Wahlbeobachtung – Menschenrechte und Demokratie      Verpflichtungen      -15 000 000,00

**KAPITEL – 14 20** Pilotprojekte, vorbereitende Maßnahmen, Maßnahmen zur Erfüllung von Aufgaben, die sich aus den institutionellen Befugnissen der Kommission ergeben, und sonstige Maßnahmen

POSTEN – 14 20 03 01 Makrofinanzhilfen (MFA)      Verpflichtungen      -19 500 000,00

POSTEN – 14 20 03 06 – Internationale Organisationen und Übereinkünfte      Verpflichtungen      -1 165 803,00

**KAPITEL – 15 02** Instrument für Heranführungshilfe (IPA III)

POSTEN – 15 02 02 01 Vorbereitung auf den Beitritt      Verpflichtungen      -8 000 000,00

**BESTIMMUNG DER MITTEL**

**KAPITEL – 14 02** Instrument für Nachbarschaft, Entwicklungszusammenarbeit und internationale Zusammenarbeit (NDICI/Europa in der Welt)

POSTEN – 14 02 01 11 Östliche Nachbarschaft      Verpflichtungen      43 665 803,00

## I. ENTNAHME

### I.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

14 02 02 10 – Wahlbeobachtung – Menschenrechte und Demokratie

#### b) Zahlenangaben (Stand: 23.9.2022)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	51 949 241,00
2 Mittelübertragungen	0,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	51 949 241,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	27 164 691,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>24 784 550,00</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>15 000 000,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>9 784 550,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	28,87 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 23.9.2022	0,00
3 Ausführungsrate $[(1-2)/1]$	entfällt

#### d) Begründung

Aufgrund der kumulativen Auswirkungen der COVID-19-Pandemie auf die Einsätze von Wahlbeobachtungsmissionen und der Tatsache, dass mehrere für 2022 geplante Missionen (Angola, Brasilien und Guinea) nicht durchgeführt wurden, kann aus dieser Haushaltslinie ein Betrag von 15 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen für andere Zwecke in Rubrik 6 bereitgestellt werden.

## I.2

### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

14 20 03 01 – Makrofinanzhilfen (MFA)

### b) Zahlenangaben (Stand: 23.9.2022)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	50 000 000,00
2 Mittelübertragungen	0,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	50 000 000,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	30 000 000,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>20 000 000,00</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>19 500 000,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>500 000,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	39,00 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 23.9.2022	0,00
3 Ausführungsrate $[(1-2)/1]$	entfällt

### d) Begründung

Für dieses Jahr sind keine neuen Makrofinanzhilfemaßnahmen mit einer Zuschusskomponente geplant. Daher können 19,5 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen für andere Zwecke unter der Rubrik 6 zur Verfügung gestellt werden.

### I.3

#### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

14 20 03 06 – Internationale Organisationen und Übereinkünfte

#### b) Zahlenangaben (Stand: 23.9.2022)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	22 171 135,00
2 Mittelübertragungen	-717 000,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	21 454 135,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	19 813 010,10
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>1 641 124,90</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>1 165 803,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>475 321,90</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	5,26 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 23.9.2022	0,00
3 Ausführungsrate $[(1-2)/1]$	entfällt

#### d) Begründung

Alle Beiträge im Zusammenhang mit internationalen Übereinkommen, Organisationen und Vereinbarungen, die aus dieser Haushaltslinie fällig werden, wurden bereits gezahlt. Aufgrund von Wechselkursschwankungen bei Mitgliedsbeiträgen usw. bleiben einige Mittel verfügbar. Daher kann ein Betrag von 1,2 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen für andere Zwecke unter der Rubrik 6 zur Verfügung gestellt werden.

## I.4

### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

15 02 02 01 Vorbereitung auf den Beitritt

### b) Zahlenangaben (Stand: 23.9.2022)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	1 004 237 847,00
2 Mittelübertragungen	-67 507 704,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	936 730 143,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>936 730 143,00</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>8 000 000,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>928 730 143,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	0,80 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	8 296,93
2 Verfügbare Mittel am 23.9.2022	30 968 296,93
3 Ausführungsrate $[(1-2)/1]$	-373 150,07 %

### d) Begründung

Zusätzliche Mittel für Verpflichtungen in Höhe von 8 Mio. EUR, die sich aus Wiedereinzahlungen im Rahmen früherer Heranführungsprojekte ergeben, stehen innerhalb des Instruments zur Verfügung und können für derzeit geplante Maßnahmen zu demselben Zweck verwendet werden. Daher kann ein entsprechender Betrag an bewilligten Mitteln für andere Zwecke unter der Rubrik 6 zur Verfügung gestellt werden.

## II. AUFSTOCKUNG

### II.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

14 02 01 11 – Östliche Nachbarschaft

#### b) Zahlenangaben (Stand: 23.9.2022)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	709 703 445,00
2 Mittelübertragungen	362 232 678,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	1 071 936 123,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	786 682 652,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>285 253 471,00</b>
<b>6 Beantragte Aufstockung</b>	<b>43 665 803,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5+6)</b>	<b>328 919 274,00</b>
8 Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	6,15 %
9 Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 23.9.2022	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt

#### d) Begründung

Die Kommission schlägt vor, 43,7 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen auf die Haushaltslinie „NDICI/Europa in der Welt – Östliche Nachbarschaft“ zu übertragen, um zusätzliche Unterstützung für die Ukraine bereitzustellen. Damit soll Bedarf gedeckt werden, der infolge des Kriegs zwischen Russland und der Ukraine entsteht. Die Mittel werden für den dringend benötigten Wiederaufbau und die Sanierung beschädigter Schulen gemäß dem Plan der Ukraine zum raschen Wiederaufbau von Schulen verwendet.